

Toulouse, le 20 mai 2012

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

L'Atelier Idéal présente



Rencontres, Identités, Résistances, Bal avec les Roms

**Du 26 mai au 3 juin 2012
Au lieu-dit « La Chapelle » à Toulouse**

Une semaine de danse, de musique, de conférences, d'expositions photos
avec les habitants roms de Toulouse



36 rue Danielle Casanova
31000 Toulouse
05 61 12 37 55

www.atelierideal.lautre.net

UN PROJET



Le mercredi 20 mai 2009, derrière la médiathèque José Cabanis, trois riverains, en tenue sanitaire et armés d'un gros bidon pulvérisateur rempli de produit désinfectant, devant une vingtaine de témoins, ont aspergé un campement d'hommes, de femmes et d'enfants roms, qui vivaient sur place depuis plusieurs mois. Ils ont jeté sur le trottoir leurs matelas et couvertures. « *C'est la milice* », ont-ils répondu à une mère de famille du quartier qui tentait de s'interposer.

A partir de cet évènement, puis du discours de Grenoble du 30 juillet et de la circulaire du 5 août 2010 (sur l'évacuation de près de 300 campements roms), l'Atelier Idéal a organisé avec l'aide du collectif Roms et différents intervenants (photographes, bénévoles et militants, musiciens, chercheurs ...) une semaine d'actions du 23 au 27 mai 2011 intitulée « *Tous les chemins mènent aux Roms : histoire, clichés et réalité locale* ». Epouvantails politiques, boucs émissaires, délinquants, mafieux, exclus, sans papier ... les Roms incarnent, en effet, des enjeux politiques dont on se doute qu'ils se passeraient bien mais ils sont également victimes de nos idées reçues, stéréotypes et préjugés.

Le projet répondait à plusieurs objectifs :

- Appréhender et comprendre les difficultés que rencontrent les Roms, les enjeux dont ils sont l'objet, dans leur pays d'origine, en Europe et en France.
- Découvrir la réalité toulousaine des Roms : Où sont-ils ? Qui sont-ils ? Quelles sont leurs difficultés, leurs besoins ?
- Construire l'évènement avec eux, les rencontrer. L'idée, en effet, n'était pas tant de parler des Roms que de parler avec eux, afin de mieux les comprendre. Interroger nos représentations, découvrir leur histoire, leur culture, tisser des liens permettant des rencontres en dehors des feux rouges et du prisme fugace et trompeur de nos pare-brises.

Le bilan de cet évènement a été positif tant dans les différentes actions menées en amont du projet (invitation régulière des Roms à la Chapelle le lundi, match et tournoi de foot, projection photographiques et concert de Péplum organisés sur le terrain de la Flambère ...) que dans la semaine elle-même (concert de Vrack, deux baratins « *Histoire des Roms et enjeux d'aujourd'hui* », « *Les Roms à Toulouse : une réalité* »). Le lieu, la scénographie, les enregistrements sonores ... ont participé à créer une ambiance et un bon équilibre dans les aspects pédagogiques, militants et festifs.

L'envie de poursuivre cette histoire a été générale. Un bal avait été prévu en 2011 mais non organisé, compte tenu de la programmation déjà bien dense. Ce bal à la Chapelle a été, depuis, fortement réclamé par les habitants de la Flambère et cette promesse qui leur a été faite, l'Atelier Idéal a souhaité l'honorer. De plus les partenaires impliqués en 2011 (la librairie Terra Nova, les associations du « *Collectif Solidarité Roms* » Toulouse, l'association Didattica ...) ont apporté suffisamment de matière pour nous donner l'envie d'organiser une deuxième édition avec plusieurs aspects :

- Renforcer les liens tissés avec les habitants de la Flambère, leur donner la parole et découvrir plus profondément leur culture à travers la cuisine, la tradition orale et la musique.
- Interroger la question de leurs identités culturelles, plurielles et complexes, à travers les notions de territoire et les positions des mouvements militants roms.
- Questionner les forces et les résistances des interventions associatives, militantes, institutionnelles réalisées sur les campements de Toulouse et l'implication des Roms dans les projets qui leur sont proposés.

La semaine se terminera le dimanche après-midi par un grand bal populaire à La Chapelle avec le groupe Vrack et Dj Marcosmic qui mixera la musique que les Roms auront choisi de nous faire entendre. Une fête populaire et bon enfant pour se donner le temps de « *danser avec les Roms* », de s'ouvrir à l'inattendu, de se laisser guider par cette énergie foisonnante qui ne demande qu'à s'exprimer ... Danse et musique nous aideront peut-être alors à abolir les distances.



Les « *chemins vers les Roms* » sont à portée de nos pas : chemins de traverse incertains, sans carte ni boussole, où il est nécessaire de prendre doucement le temps, de lâcher sa montre et son agenda, de se perdre un moment.

L'Atelier Idéal

Samedi 26 mai : terrain de la Flambère

Apéro-concert à partir de 19h

Le terrain de la Flambère est situé impasse de la Flambère à Toulouse. C'est un terrain privé, loué par la municipalité, sur lequel vivent plus de 150 personnes, essentiellement des familles. La plupart de ces personnes sont originaires de Barbulesti en Roumanie.

Ils nous accueilleront samedi 26 mai à partir de 19h pour une projection en plein air d'un film

de Charlie Chaplin : « *One A.M.* » durée 30 minutes (un bourgeois saoul rentre chez lui et le simple fait de gagner sa chambre est une épopée) ainsi que des travaux vidéos et photos faits avec eux lors des rencontres. Des musiciens seront présents pour animer la soirée.



CUISINER AVEC LES ROMS

Dimanche 27 mai à La Chapelle

Préparation de la Relâche



A partir de 14h30, venez nombreux à La Chapelle pour nous aider à préparer la relâche du lundi. Des habitants de la Flambère seront parmi nous et nous préparerons ensemble les « sarmale » pour le repas du lundi, ainsi que La Chapelle.

Ce sera l'occasion de prendre le temps de rencontrer les Roms autour de la cuisine. Les musiciens de divers horizons seront les bienvenus pour enrichir ces moments de rencontre.

Le Forum des langues

Place du Capitole

Le Forum des langues a pour ambition de présenter le plus de langues possibles, toutes sur un pied d'égalité, en mélangeant sur la place publique un forum de type animation populaire et des débats de haut niveau accessibles au plus large public.

SCENE OUVERTE AUX ROMS

« Relâche dédiée aux Roms »

Lundi 28 mai à La Chapelle

19h30 Edito - Prise de parole

Gérard Gartner, artiste et militant rom nous parlera de son parcours et de son engagement.

Ancien boxeur puis sculpteur et auteur rom, il fonde en 1981 avec Tony Gatlif l'association « *Initiatives Tsiganes* » dont le but est de promouvoir les créations d'artistes roms. Il a participé activement à la revue « *Etudes Tsiganes* » et a écrit plusieurs livres dont un sur les premiers plasticiens roms.

20h00-21h Scène ouverte dédiée aux Roms



Nous inviterons les Roms de la Flambère et d'autres campements qui seront conduits avec le bus de l'association Totocar. Au programme :

- Scène ouverte à l'imprévu : prise de parole, chants, contes, témoignages, projections vidéos, sonores, photographies
- Textes littéraires lus par Marcel Courthiade en français et en romani.

Marcel Courthiade est traducteur et professeur de romani à l'Institut National de Langues et Civilisations Orientales (INALCO).

Durant la soirée

Bar et repas à petits prix

Projections sonores, vidéos, photos

Stand de la librairie Terra Nova

DES CONFERENCES

MARDI 29 MAI

« Les Roms face à la construction politique des territoires en Europe »

19h30-22h Baratin

Ouverture des portes dès 19h00

Prise de parole de la Cimade

Le droit au séjour des ressortissants communautaires : principes généraux et cas particuliers de la Roumanie et de la Bulgarie. La double discrimination des Roms bulgares et roumains.

Conférence-débat

Léa Longeot de l'association Didattica introduira ce Baratin invitant Marcel Courthiade à questionner l'équivalence peuple/territoire/Etat à travers l'exemple des Roms, peuple transnational qui n'a jamais revendiqué de souveraineté étatique ni de territoire. En ce sens, ils constituent un autre modèle permettant de déconstruire l'appropriation hégémonique de l'espace et les tendances unitaristes et nationalistes contemporaines. Sera abordée l'histoire de la construction des Etat-nations en Europe afin de comprendre les logiques discriminatoires dont pâtissent, entre autres, les Roms aujourd'hui. Marcel Courthiade s'appuiera sur les positions et propositions des mouvements culturels et militants roms.

Marcel Courthiade

Commissaire à la langue et aux droits linguistes de l'Union Rromani International, fondateur de l'association Rromani Baxt (Destins Roms), responsable de la section d'études romanis à l'Institut National de Langues et Civilisations Orientales (INALCO), à Paris. Auteur de nombreux ouvrages et articles, traducteur de littérature romani.

Léa Longeot

Directrice pédagogique et artistique de l'association Didattica (basée à l'école nationale supérieure de Paris La Villette), architecte DPLG, master de philosophie, a initié le projet du film de Didattica : « *Roms et Occitanie en France* » et a démarré un doctorat d'architecture « *Réinvention de la démocratie dans la commune et par le cinéma ; prise de parole, débat public et représentations culturelles* ».

Contribution au Baratin de Jëta Duka (née en Albanie en 1948)

Après des années de travail physique (agriculture, usines de plaques d'asphalte, entretiens des parcs...), elle a commencé à recueillir des ethno-textes dans les années 1980 auprès d'autres Roms puis à consigner ses propres souvenirs dans les années 1990, tout en luttant sans relâche pour convaincre les femmes de se libérer de divers jougs obscurantistes.

Durant la soirée

Bar et petite restauration

Projections photos, vidéos ...

Stand de la librairie Terra Nova

MERCREDI 30 MAI

« Conférence projection à la librairie Terra Nova »

Présentation du livre-film « *Roms : politique du territoire. Actes de la journée mondiale des Roms* » - 2007 édité par l'association Didattica, sous la direction de Léa Longeot. Projection de la version courte du film « *Journée mondiale des Roms 2007 Montreuil* » suivie d'une discussion sur les thématiques du livre film : émergence du mouvement international rom, rôle de la pédagogie de la création dans la reconnaissance des identités culturelles et de leur réciprocité, notion d'appartenance territoriale et de démocratie questionnée à partir de l'expérience de coopération entre une association d'architectes et des associations romanis.

JEUDI 31 MAI

2ème Baratin :

« Actions caritatives, militantes, participatives : dynamiques et freins »

Ouverture des portes dès 19h00

19h30-22h Baratin

Baratin (n.m) = Conférence débat pour interroger le monde tel qu'il ne va pas – Dictionnaire de l'Atelier Idéal

La parole sera donnée aux intervenants bénévoles, militants, humanitaires du « *Collectif Solidarité Roms* » de Toulouse afin qu'ils témoignent de leur engagement auprès des Roms. Des témoignages sur les succès, les échecs et les difficultés rencontrés lors des actions et des interventions du collectif permettront de s'interroger sur la complexité des situations d'accompagnement et de soutien de cette population contrainte à de nombreux allers-retours entre pays d'origine et pays d'accueil. Une réflexion sera également engagée sur la façon dont les Roms peuvent percevoir ces actions entre décalage inter-culturel, urgence quotidienne et « *démarche participative* ».

Le débat sera animé par Yves Simonnot. La parole sera donnée à des associations comme Terr'Eau, Flambère Action Médiation, Secours Catholique, CCPS, Médecins du Monde ... qui, parmi d'autres, forment le « *Collectif Solidarité Roms de Toulouse* ».

Durant la soirée

Bar et petite restauration

Projection sonores et photographiques

Stand de la librairie Terra Nova



La Chapelle sera ouverte au public. Nous inviterons les habitants roms toulousains de la Flambère et d'autres campements à venir danser avec nous. Le bal se divisera en deux parties :

14h00 : Concert de Vrack (fanfare Tsigane)

Formé à Toulouse de rencontres amicales et musicales, Vrack s'est forgé une solide expérience de la scène : bars, festivals, petites et grandes salles, fêtes de villages, de quartiers, forum social méditerranéen à Barcelone, tournée en Bosnie Herzégovine ... Où qu'il passe, Vrack communique sa bonne humeur et son désir d'ouverture. Après des centaines de concerts, un premier album et la participation à une compilation, Vrack compte aujourd'hui treize musiciens (cordes, cuivres, bois, percussions).

Sur des rythmes endiablés de musique de l'Est, Vrack compose des morceaux métissés qui voyagent de l'Irlande à l'Afghanistan, en y ajoutant une note de free jazz, un accord rock saturé et la fantaisie du disco.

Dynamique, dansante et populaire, la musique de Vrack est une invitation aux voyages, à l'ouverture, à la rencontre d'autres cultures et au métissage.

Engagé dès la première heure, le collectif en mouvement Vrack milite à sa façon pour un monde sans frontières.

16h00 : Bal dansant

Dj Marcosmic animera cette deuxième partie avec les cd apportés par les Roms et un mix de musique des Balkans. Au programme : Nicolae Guta, Florin Salam ...

DES PROJECTIONS SONORES ET PHOTOGRAPHIQUES

Projections de travaux photographiques réalisés avec les habitants de la Flambère (Nicolas Moulard – Karine Alquier et Yves Cévènes) et d'enregistrements sonores et vidéos (Cécile Douillet, Laël Delort et Christian Lichiardopol).



EN SURSIS

« Ils sont tsiganes.
Installés au nord de Toulouse, ils vivent au jour le jour, sans projet,
mais avec l'espoir d'obtenir un permis de travail qui changerait tout.
En attendant, la vie quotidienne s'organise,
misérable mais solidaire, car comme ils disent :
'rien n'arrête un peuple qui danse !' »

Pendant plus d'un an,
j'ai suivi ces familles en me rendant toutes les semaines sur leur
campement,
afin de fournir un témoignage juste et authentique sur leur quotidien. »

Nicolas MOULARD

Durant tout l'évènement

Lundi, mardi, jeudi et dimanche après-midi :

Stand de la librairie [TERRA NOVA](#) et de la revue **ETUDES TSIGANES**

**... pour nous rejoindre, participer à l'évènement,
n'hésitez pas à nous contacter ou à venir nous rencontrer à La Chapelle.**

TOUS LES CHEMINS MENENT AUX ROMS - II

Rencontres, Identités, Résistances – Bal avec les Roms

Du samedi 26 mai au dimanche 3 juin 2012 ... au lieu dit La Chapelle

Photos du livret : Karine Alquier – Yves Cévènes (couverture)

Association l'Atelier Idéal

A La Chapelle – Lieu d'expérimentation sociale, politique et artistique
26, rue Danielle Casanova (métro ligne B – Canal du midi) – 31 000 Toulouse
05 61 12 37 55 ... | contact@atelierideal.lautre.net | www.atelierideal.lautre.net